



זוהר היומי

זוהר דברים – דף רע"ד ע"א

פרשת עקב · פרשת שופטים

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (רע"ג ע"ב) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט הזוהר

ביתו. היא בינה, שנאמר בה, ישמח משה במתנת חלקו.

תרגום לעברית

ונותנו בימין, כי ה' עליונה לחסד, ה' שניה לגבורה. ומסלקו מן הקרקע טפח, בסוד יו"ד, כי סלוק ה' הוא יו"ד. ונותן עיניו בו, שהם בסוד יאהדונהי. יי מאיר בבת עין. יהו"ה בשלשה צבעי העין. אדני מאירה בשני כרובי העין ואישוני עפעפי העין. ומשג'רו במתנה לאנשי ביתו, היא בינה, שנאמר בה ישמח משה במתנת חלקו.

טקסט הזוהר

עשיראה, ברפת מזונא, הא אוקמוה רבנן, בשלשה צריה כוס. ורזא דמלה, בגין דאיהי (ירמיה ב) אהבת כלולותיה, דאינון אבהן, בכ"ל מפ"ל כ"ל. ולית לארכאה יתיר.

תרגום לעברית

עשירי - ברפת המזון, הרי פרשוה רבותינו, בשלשה צריה כוס. וסוד הדבר - משום שהיא (ירמיה ב) אהבת כלולותיה, שהם האבות, בכ"ל מפ"ל כ"ל. ואין להאריה יותר.

בְּרַכַּת הַמְּזוֹן מִן הַתּוֹרָה מִנִּין. שְׁנַאֲמַר, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ וְגו'. וְשִׁנִּינוּ בְּפִרְיִיתָא, וּבְרַכַּת זוּ בְּרַכַּת הָזֶן. אֵת ה' אֱלֹהֶיךָ זוּ בְּרַכַּת הַמְּזוֹן. עַל הָאָרֶץ, זוּ בְּרַכַּת הָאָרֶץ. הַטּוֹבָה, זוּ בּוֹנָה יְרוּשָׁלַיִם. וְכֵן הוּא אוֹמֵר, (דְּבָרִים ג) הָהָר הַטּוֹב הַזֶּה וְהַלְבָּנוֹן. אֵין לִי אֵלָא לְאַחֲרִיו, לְפָנָיו מִנִּין. שְׁנַאֲמַר אֲשֶׁר נָתַן לָהּ, מַשְׁעָה שְׁנָתָן לָהּ, חַיִּיב אֶתָּה לְבָרְכוּ.

תרגום לעברית

בְּרַכַּת הַמְּזוֹן מִן הַתּוֹרָה מִנִּין? שְׁנַאֲמַר (דְּבָרִים ח) וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ וְגו'. וְשִׁנִּינוּ בְּפִרְיִיתָא, וּבְרַכַּת - זוּ בְּרַכַּת הָזֶן. אֵת ה' אֱלֹהֶיךָ - זוּ בְּרַכַּת הַמְּזוֹן. עַל הָאָרֶץ - זוּ בְּרַכַּת הָאָרֶץ. הַטּוֹבָה - זוּ בּוֹנָה יְרוּשָׁלַיִם. וְכֵן הוּא אוֹמֵר, (שִׁם ג) הָהָר הַטּוֹב הַזֶּה וְהַלְבָּנוֹן. אֵין לִי אֵלָא לְאַחֲרִיו. לְפָנָיו מִנִּין? שְׁנַאֲמַר אֲשֶׁר נָתַן לָהּ. מַשְׁעָה שְׁנָתָן לָהּ, חַיִּיב אֶתָּה לְבָרְכוּ.

טקסט הזוהר

וְדָרְשׁוּ חֲכָמִים זְכוּרָנָם לְבָרְכָהּ, מִשֶּׁה תִּיקֹן לָהֶם לְיִשְׂרָאֵל בְּרַכַּת הָזֶן, בַּשְּׁעָה שֶׁיֵּרֵד לָהֶם הַמֶּן. יְהוֹשֻׁעַ תִּיקֹן לָהֶם בְּרַכַּת הָאָרֶץ, בַּשְּׁעָה שֶׁהַכְּנִיסָן לְאָרֶץ. דָּוִד וּשְׁלֹמֹה תִקְנוּ בּוֹנָה יְרוּשָׁלַיִם. עוֹד נִמְצָא בְּפִרְשֵׁת הַמֶּן, רָמְזוּ לְבְּרַכַּת מְזוֹן בְּמֶן עֲצָמוֹ, שְׁנַאֲמַר (שְׁמוֹת טז) וּבִבְקָר תִּשְׁבְּעוּ לָחֶם וַיִּדְעֶתֶם כִּי אֲנִי ה' אֱלֹהֵיכֶם.

תרגום לעברית

וְדָרְשׁוּ חֲכָמִים זְכוּרָנָם לְבָרְכָהּ, מִשֶּׁה תִּיקֹן לָהֶם לְיִשְׂרָאֵל בְּרַכַּת הָזֶן בַּשְּׁעָה שֶׁיֵּרֵד לָהֶם הַמֶּן. יְהוֹשֻׁעַ תִּיקֹן לָהֶם בְּרַכַּת הָאָרֶץ בַּשְּׁעָה שֶׁהַכְּנִיסָן לְאָרֶץ. דָּוִד וּשְׁלֹמֹה תִקְנוּ בּוֹנָה יְרוּשָׁלַיִם. עוֹד נִמְצָא בְּפִרְשֵׁת הַמֶּן רָמְזוּ לְבְּרַכַּת מְזוֹן בְּמֶן עֲצָמוֹ, שְׁנַאֲמַר (שְׁמוֹת טז) וּבִבְקָר תִּשְׁבְּעוּ לָחֶם וַיִּדְעֶתֶם כִּי אֲנִי ה' אֱלֹהֵיכֶם.

אמר רבי שמעון, רזא דאינון שבע זיינן דרשימין בתפלין, דהוא ז' שבועין (נ"א שבשינין), דרמיזין לז' אוני דריאה דבר נש, דבהון שאיב רוחא, ומניה מפיק צוציתא דנור, דדליק מפומיה. ועוד דאינון רמז לשבעה יומי ושבעה דמפסח לעצרת. ועוד דאינון רמיזין לשבעה קני מנרתא, דאית עליהו שבע בוציני קדישין. ועוד דאינון רמיזין לשבעה ככבי לכת, דאינון מנהרי ברקיעא. ועוד דאינון רמיזין לשבעה מדרגין, דעלמא עליהו קיימא. ואינון יסודא ושרשא ועיקרא דכלא. ועליהון אמרי חברייא, כל מאן דבעי לאנחא תפלין דרישא, מפעי ליה לאסתכלא באינון תרי שינין, דאינון רמיזין לאינון ז' זיינן, דאית בהון רמז רזין סתימין, עמיקין רמיזין ע"כ.

תרגום לעברית

אמר רבי שמעון, הסוד של אותן שבע זי"נים שרשומות בתפלין, שהוא שבעה שבעה, שרומזות לשבע אונות של הראה של האדם, שבהן שואב רוח, וממנה מפיק התנוצצות אש שדולקת מפיו. ועוד, שהן רמז לשבעה ימים, והשבעות שמפסח לעצרת. ועוד, שהן רומזות לשבעה קני המנורה שיש עליהם שבעה מאורות קדושים. ועוד, שהן רומזות לשבעה כוכבי לכת שהם מאירים ברקיע. ועוד, שהן רומזות לשבע מדרגות שהעולם עומד עליהן, והן יסוד ושרש ועקר הכל, ועליהן אמרו החברים, כל מי שרוצה להניח תפלין של ראש, צריך להסתכל באותן שתי זי"נים, שהם רומזות לאותן שבע זי"נים, שיש בהן רמז סודות נסתרים, עמקים רמוזים.

טקסט הזוהר

כי יי' אלהיכם הוא אלהי האלהים ואדני האדנים האל הגדול וגו'. תנינן, (יחזקאל א) ודמות פניהם פני אדם. אלין לאו אינון כאינון כרובים, אינון אנפי רברבין, כרובים אנפי זוטרי, כרבא. פני אדם, כל דיוקנא כלילין בהו, בגין דאינון אנפי רברבין,

ומתצִיירִין בְּהוּ צִיּוּרִין גְּלִיפִין, בְּגִלּוּפֵי שָׁמַא דְּמִפְרָשׁ, בְּד' סְטָרִין, מִזְר' ח מַעַר' ב צְפו' ו' דְּרו' ס'.

תרגום לעברית

כִּי ה' אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים הָאֵל הַגָּדֹל וְגו' (דברים י). שְׁנִינוּ, (יחזקאל א) וְדַמוֹת פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם, אֵלּוּ אֵינָם כְּאוֹתָם כְּרוּבִים. אֵלּוּ פָּנִים גְּדוּלוֹת. הַכְּרוּבִים פָּנִים קְטָנוֹת, כְּמוֹ תִּינוֹק. פְּנֵי אָדָם, כָּל דַּמוֹת כְּלוּלִים בָּהֶם, מִשּׁוּם שֶׁהֵם פָּנִים גְּדוּלוֹת, וּמִצְטַיְרִים בָּהֶם צִיּוּרִים חֲקוּקִים בַּחֲקִיקוֹת הַשֵּׁם הַמִּפְרָשׁ בְּאַרְבָּעָה צְדָדִים, מִזְר' ח מַעַר' ב צְפו' ו' דְּרו' ס'.

טקסט הזוהר

מִיכָאֵל רָשִׁים בְּרָשִׁימוֹ לְסֵטֶר דְּרוּם, וְכָל אַנְפִּין מִסְתַּכְּלִין לְגַבֵּי פְּנֵי אָדָם, פְּנֵי אֲרִי' הַ פְּנֵי נֶשֶׁר פְּנֵי שׁו' ר. אָדָם אֵיהוּ דְּכָר וְנוֹקְבָא, וְלֹא אֶתְקַרֵּי אָדָם בְּרַ הַכִּי. וּמִנִּיה אֶתְצִיירִין צִיּוּרִין, (תהלים סח) דְּרָכָב אֱלֹהִים רַבּוּתִים אֶלְפֵי שְׁנָאן.

תרגום לעברית

מִיכָאֵל רָשִׁים בְּרָשִׁים לְצֵד דְּרוּם, וְכָל הַפָּנִים מִסְתַּכְּלוֹת אֶל פְּנֵי אָדָם, פְּנֵי אֲרִי' הַ פְּנֵי נֶשֶׁר פְּנֵי שׁו' ר. אָדָם הוּא זָכָר וְנוֹקְבָא, וְלֹא נִקְרָא אָדָם רַק כָּךְ. וּמִמֶּנּוּ מִצְטַיְרִים צִיּוּרִים שֶׁל (תהלים סח) רָכָב אֱלֹהִים רַבּוּתִים אֶלְפֵי שְׁנָאן.

טקסט הזוהר

שְׁנָאן, כְּלָלָא דְּכָלְהוּ צִיּוּרֵי, שׁו' ר, נֶשֶׁר' ר, אֲרִי' ה, ו' דָּא אֵיהוּ אָדָם. פְּשִׁיטוֹ דְּאֶתְכַלִּיל כְּחָדָא, בְּרָזָא (דדכר) דְּכָר וְנוֹקְבָא. וְכָלְהוּ אֶלְפִין וְרַבְּכּוֹ, כְּלָהוּ נִפְקִין מִהֶנֶּה רָזָא שְׁנָאן. מִהֶנֶּה דִּיוֹקְנִין מִתְפַּרְשֵׁן כָּל חַד וְחַד בְּסֵטֶרִיהוּ, כְּמָה דְּאֶתְחַזִּי לוֹן.

שנאן, הכלל של כל הציורים - שו"ר, נש"ר, ארז"ה, ו' זהו אדם. פשיטות שנכללת כאחד בסוד של זכר ונקבה. וכלם אלפים ורכבות, כלם יוצאים מאלה סוד שנאן. מהדמיות הללו נפרדים כל אחד ואחד בצדו כמו שראוי להם.

טקסט הזוהר

אלין אינון דקא משלכין חד בחד, וכליל חד בחד, למחוי כל חד כליל בחבריה, שו"ר נש"ר ארז"ה אד"ם, אתנהגן ברזא דארבע שמחן גליפן סלקין לאתנהגא ולאסתכלא.

תרגום לעברית

אלה אותם המשלבים אחד באחד, וכלולים אחד באחד, להיות הכל אחד כליל בחברו, שו"ר נש"ר ארז"ה אד"ם, מתנהגים בסוד ארבעה שמות חקוקים עולים להתנהג ולהסתכל.

טקסט הזוהר

סליק לאתנהגא ולאסתכלא שור לאנפי אדם, סליק שמא אחרא, מתעטרא מחקא ברזא דתריין גוונים, ואיהו אל. כדין אתהדר לאחורא, ופרסיא חקיק וגליף ליה, ואתרשים לאתנהגא ברזא דשמא דא.

תרגום לעברית

עולה להתנהג ולהסתכל שור לפני אדם, עולה שם אחר מתעטר חקוק בסוד שני גונים, והוא אל. אז חוזר לאחור, והפסא חוקק וגולף אותו, ונרשם להתנהג בסוד השם הזה.

וּסְלִיק לְאַתְנַהֲגָא וּלְאַסְתַּכְּלָא נָשֶׁר לְאַנְפֵּי אָדָם, סְלִיק שְׁמָא חָדָא, מִתְעַטְרָא מִתְנַהֲגָא בְּרָזָא דְתַרְיָן אַנְפִּין וּגְוֹנִין, לְאַתְנַהֲגָא לְאַסְתַּכְּלָא בְּסְלִיקוּ בְּעֵטוּרָא, וְאִיהוּ גְדוֹל, כְּדִין אֲתַהֲדֵר לְאַחֲרָא, וּכְרִסְיָא חָקִיק וְגַלְיָה לִיה, וְאַתְרֵשִׁים לְאַתְנַהֲגָא בְּרָזָא דְשְׁמָא דָא.

תרגום לעברית

ועולה להתנהג ולהסתכל נשר לפני אדם, עולה שם אחד מתעטר מתנהג בסוד שני פנים וגונים, להתנהג לעלות בעליה בעטור, והוא גדול. אז חוזר לאחור, והכסא חוקק וגולף אותו, ונרשם להתנהג בסוד השם הזה.

טקסט הזוהר

סְלִיק לְאַתְנַהֲגָא וּלְאַסְתַּכְּלָא אַרְיָה לְאַנְפֵּי אָדָם, סְלִיק שְׁמָא חָדָא מִתְעַטְרָא מְחַקְקָא בְּרָזָא דְתַרְיָן אַנְפִּין וּגְוֹנִין, לְאַתְתַּקְפָּא וּלְאַתְקַשְׂרָא בְּתוּקַפְיָה, וְאִיהוּ גְבוּר. כְּדִין אֲתַהֲדֵר לְאַחֲרָא, וּכְרִסְיָא חָקִיק וְגַלְיָה לִיה, וְאַתְרֵשִׁים לְאַתְנַהֲגָא בְּרָזָא דְשְׁמָא דָא.

תרגום לעברית

עולה להתנהג ולהסתכל אריה לפני אדם, עולה שם אחד מתעטר חקוק בסוד שני פנים וגונים, להתחזק ולהתקשר בתקפו, והוא גבור. אז חוזר לאחור, והכסא חוקק וגולף אותו, ונרשם להתנהג בסוד השם הזה.

טקסט הזוהר

אָדָם אֲסְתַּכְּל בְּכֻלָּהוּ, וּכְלָהוּ סְלִקִּין וּמִסְתַּכְּלִין בֵּיה, כְּדִין כְּלָהוּ אַצְטִיירִין בְּגִלוּפֵייהוּ בְּצִיּוּרָא דָא, בְּרָזָא דְשְׁמָא חָדָא, דְאַקְרִי נוֹרָא. וּכְדִין כְּתִיב עֲלֵייהוּ, וּדְמוּת פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם. כְּלָהוּ כְּלִילָן בְּהַאי דְיוֹקְנָא, וְהַאי דְיוֹקְנָא כְּלִיל לִין.

אָדָם מִסֵּתֶכֶל בְּכֻלָּם, וְכֻלָּם עוֹלִים וּמִסֵּתֶכֶלִים בּוֹ, אִזּוֹ כָּלָם מִצְטִיִּרִים בְּחִקּוּקֵיהֶם בְּצִיּוֹר
זֶה, בְּסוּד שֵׁם אֶחָד שֶׁנִּקְרָא נוֹרָא. וְאִזּוֹ כְּתוּב עֲלֵיהֶם, וּדְמוּת פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם. כָּלָם
כְּלוּלִים בְּדְמוּת הַזֶּה, וְהַדְמוּת הַזֶּה כּוֹלֶלֶת אוֹתָם.

טקסט הזהור

וְעַל רָזָא דָא, אֶתְקַרֵּי קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא. דִּהָא שְׁמָהּ אֵלִין
גְּלִיפִין אֵינּוֹן לְעִילָא, בְּרָזָא דִּרְתִּיכָא עֲלָאָה, כְּלִילָא בְּאַרְבַּע אֲתוּנֵין יְדוּד, דִּאִיהוּ שְׁמָא
דְּכְלִיל כָּל דִּיוֹקְנִין, אֵלִין מְחַקְקוֹן גְּלִיפִין בְּכַרְסִיָּא, וְכַרְסִיָּא גְלִיפָא מְרַקְמָא בְּהוּ. חַד
לִימִינָא, וְחַד לְשִׁמְאָלָא, וְחַד לְקַמָּא, וְחַד לְאַחוּרָא. רְשִׁימָא בְּד' סְטָרִין דְּעֲלָמָא.

תרגום לעברית

וְעַל סוּד זֶה נִקְרָא הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, שְׁהָרִי שְׁמוֹת אֱלֹהִים
חִקּוּקִים הֵם לְמַעַלָּה בְּסוּד הַמְרַכְּבָה הָעֲלִיוֹנָה, כְּלוּלָה בְּאַרְבַּע אוֹתִיּוֹת יְהוּה, שֶׁהוּא שֵׁם
שְׁכוּלָל כָּל הַדְמוּיֹת. אֱלֹהִים חִקּוּקִים וּגְלוּפִים בְּכַסָּא, וְהַכַּסָּא הַגָּלוּף מְרַקֵּם בָּהֶם, אֶחָד
לִימִין, וְאֶחָד לְשִׁמְאָל, וְאֶחָד לְפָנִים, וְאֶחָד לְאַחוֹר. רְשׁוּם בְּאַרְבַּעַת צְדָדֵי הָעוֹלָם.

טקסט הזהור

כַּרְסִיָּא כַּד סִלְקָא, רְשִׁימָא בְּאַרְבַּע דִּיוֹקְנִין אֵלִין. אֵלִין אַרְבַּע שְׁמָהּ עֲלָאִין, נְטִלִין לְהָאִי
כַּרְסִיָּא. וְכַרְסִיָּא אֶתְכָלֵל בְּהוּ, עַד דְּנִקְטָא וְלִקְטָא אֵינּוֹן עֲנוּגִין וְכַסּוּפִין, נְחֻתָא מְלִיָּא
כְּאִילָנָא דְּמִלִּי עֲנַפִּין לְכָל סֵטֶר, וּמְלִיָּא אֵיבִין. כִּיּוֹן דְּנְחֻתָא, נִפְקוּ אֵלִין ד' דִּיוֹקְנִין,
מִצִּיּוֹרֵין בְּצִיּוֹרֵיהוּ, גְּלִיפִין מְנַהֲרִין, נְצִיצֵין מְלַהֲטִין, וְאֵינּוֹן זִרְעִין זִרְעָא עַל עֲלָמָא.

תרגום לעברית

הַכַּסָּא כְּשֶׁעוֹלָה, רְשׁוּם בְּאַרְבַּע דְּמוּיֹת אֱלֹהִים. אַרְבַּעַת הַשְׁמוֹת הָעֲלִיוֹנִים הִלְלוּ לִזְכוֹתֵיהֶם אֶת
הַכַּסָּא, וְהַכַּסָּא נִכְלָל בָּהֶם, עַד שֶׁלֹּקֵחַ וְלֹקֵט אוֹתָם עֲנוּגִים וְכַסּוּפִים, יוֹרֵד מִלָּא כְּעֵץ
שְׁמָלָא עֲנַפִּים לְכָל צֶדַע וּמִלָּא פְּרוֹת. כִּיּוֹן שִׁיּוּרָא, יוֹצְאוֹת אַרְבַּע הַדְמוּיֹת הִלְלוּ מִצִּיּוֹת

בְּצִיּוּרֵיהֶן, חֻקּוֹת וּנְאוֹרוֹת, נוֹצְצוֹת וְלוֹהֲטוֹת, וְהֵן זוֹרְעוֹת זֶרַע עַל הָעוֹלָם.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (רע"ד ע"ב) ◆

טקסט הזוהר

◆ פרשת שופטים ◆

רעיא מהימנא

תרגום לעברית

שִׁפְטִים וְשִׁטְרִים תִּתֵּן לָהּ בְּכָל שְׁעָרֶיהָ אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיהָ נָתַן לָהּ וְגו' (דברים טז) בְּמִצְוָה זוֹ לְמִנּוֹת שׁוֹפְטִים וְשִׁטְרִים. וְעוֹד, (תהלים עה) כִּי אֱלֹהִים שִׁפְטוּ. כִּי י' (מ', ממנו), יו"ד שֶׁחֲשַׁבְנוּ כ', אַחֵר כֵּאֵן, כִּי אֱלֹהִים שִׁפְטוּ, זֶה יִשְׁפִּיל, ה' א' ה' א', וְזֶה יִרְיֵם, זֶה ו' ו'.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.